

LT

LT

LT



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 2008.8.4
KOM(2008) 507 galutinis

KOMISIJOS KOMUNIKATAS TARYBAI

dėl derybų mandato, kuriuo Komisija įgaliojama derėtis dėl Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) ir Jungtinių Amerikos Valstijų energetikos departamento (USDOE) susitarimo dėl branduolinio saugumo mokslinių tyrimų ir plėtos

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl derybų mandato, kuriuo Komisija įgaliojama derėtis dėl Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) ir Jungtinių Amerikos Valstijų energetikos departamento (USDOE) susitarimo dėl branduolinio saugumo mokslinių tyrimų ir plėtos

(pateiktos Komisijos)

KOMISIJOS KOMUNIKATAS TARYBAI

dėl derybų mandato, kuriuo Komisija įgaliojama derėtis dėl Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) ir Jungtinių Amerikos Valstijų energetikos departamento (USDOE) susitarimo dėl branduolinio saugumo mokslinių tyrimų ir plėtros

Nuo 1982 m. Europos atominės energijos bendrija (Euratomas) ir JAV energetikos departamentas (USDOE) bendradarbiauja, kad patobulintų ir sustiprintų branduolinės saugos priemonių diegimo metodus ir technologijas.

1995 m. susitarimas iš dalies pakeistas, į jį įtrauktas abiejų partnerių įsipareigojimas derinti atitinkamus paramos trečiosioms šalims veiksmus. Tuo metu pagrindinis šio susitarimo tikslas buvo užtikrinti optimalų bendradarbiavimą įgyvendinant TACIS programa pagrįstą Jungtinio tyrimų centro paramos Rusijai ir kitoms buvusios Tarybų Sąjungos valstybėms programą ir panašias JAV energetikos departamento programas.

Parengta TACIS programa ir šio bendradarbiavimo sėkmė paskatino abu partnerius išplėsti bendradarbiavimo aprėptį, neapsiriboti vien branduolinės saugos klausimais ir įtraukti branduolinio saugumo mokslinius tyrimus, plėtrą ir mokymą. Komisija mano, kad tokie aprėpčiai reikia suteikti atitinkamą teisinį pagrindą.

Saugumo klausimų svarba plačiąja prasme ir transatlantinės kooperacijos stiprinimas sudaro ypač palankias politines sąlygas tokiam platesniam bendradarbiavimui.

Toks bendradarbiavimas jau vyksta tarptautiniame IV kartos forume (GIF), ir siūloma jį stiprinti remiantis dvišaliais Euratomo ir JAV santykiais.

Atsižvelgiant į pirmiau minėtus dalykus Taryba yra raginama:

- suteikti Komisijai įgaliojimus pradėti ir vesti derybas su JAV energetikos departamentu, kad pagal Euratomo sutarties 101 straipsnio 2 dalį būtų išplėsta 1995 m. susitarimo taikymo sritis, tą susitarimą pakeičiant kitu susitarimu ir įtraukiant branduolinio saugumo mokslinius tyrimus, plėtrą ir mokymą;
- priimti priede pateikiamą derybų mandato projektą.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl derybų mandato, kuriuo Komisija įgaliojama derėtis dėl Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) ir Jungtinių Amerikos Valstijų energetikos departamento (USDOE) susitarimo dėl branduolinio saugumo mokslinių tyrimų ir plėtros

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrąją dalį,

atsižvelgdama į Komisijos memorandumą,

kadangi:

- (1) 1995 m. sausio 6 d. pasirašytas Euratomo ir JAV energetikos departamento susitarimas dėl branduolinių medžiagų saugos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros.
- (2) Šis susitarimas turi būti iš dalies pakeistas, jį išplečiant ir įtraukiant visus branduolinio saugumo mokslinių tyrimų ir plėtros aspektus.
- (3) Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai derėtis dėl susitarimo, kuris pakeistų 1995 m. susitarimą,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

Komisija įgaliojama pagal prie šio sprendimo pridedamą mandatą derėtis dėl Europos atominės energijos bendrijos (Euratomas) ir JAV energetikos departamento (USDOE) susitarimo dėl branduolinio saugumo mokslinių tyrimų ir plėtros. Šiuo susitarimu bus pataisytas ir pakeistas 1995 m. sausio 6 d. pasirašytas susitarimas.

Priimta Briuselyje, [...]

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

PRIEDAS

Derybų dėl Euratomo ir Jungtinių Amerikos Valstijų energetikos departamento (USDO) susitarimo dėl bendradarbiavimo branduolinio saugumo mokslinių tyrimų ir plėtros srityse mandato projektas

1. Tema

Šių derybų tikslas – iš dalies pakeisti 1995 m. susitarimą, kuris taikomas tik branduolinės saugos priemonių srityje, ir ypač išplėsti jo taikymo sritį įtraukiant branduolinio saugumo mokslinius tyrimus ir plėtrą. Šis susitarimas bus sudarytas pagal Euratomo sutarties 101 straipsnio 2 dalį. Šiuo susitarimu bus pataisytas ir pakeistas 1995 m. sausio 6 d. pasirašytas susitarimas.

2. Bendradarbiavimo sritis

Bendradarbiavimas pagal šį susitarimą vyks branduolinio saugumo mokslinių tyrimų, plėtros ir mokymo srityse. Ypatingas dėmesys bus skiriamas mokymui ir abiejų partnerių įgyvendinamų paramos trečiosioms šalims programų derinimui.

3 Įgyvendinimo sąlygos

1995 m. susitarime dėl branduolinių medžiagų saugos mokslinių tyrimų ir plėtros nustatytos įgyvendinimo sąlygos bus perkeltos į šį susitarimą. Vis dėlto jos bus pritaikytos atsižvelgiant į per tą laiką sukauptą patirtį.

4. Santykiai su valstybėmis narėmis

Apskritai Komisija užtikrins glaudų valstybių narių koordinavimą branduolinio saugumo mokslinių tyrimų ir plėtros srityje. Be to, pageidaujanti valstybės narės gali prisijungti prie šio susitarimo įgyvendinimo šiomis sąlygomis:

- su JAV energetikos departamentu branduolinio saugumo mokslinių tyrimų, plėtros ir mokymo srityje norinti bendradarbiauti valstybė narė arba valstybės narės kompetencijai priklausanti organizacija gali, Komisijai pritarus, naudotis šiuo susitarimu laikydamasi jo įgyvendinimo sąlygų;
- vadovaujantis šiuo susitarimu organizuojama mokymo veikla bus atvira bet kuriai valstybei narei arba valstybės narės kompetencijai priklausančiai organizacijai, kuri pateiks motyvuotą prašymą Komisijai ir atitiks sąlygas, nustatomas atsižvelgiant į konkretų atvejį.